

Brugsanvisning

Flydende hæmoglobin A1c-kontrol niveau 1 og 2



European customers / Clients Européens / Europäische Kunden / Clientes europeos / Clienti europei / Europese klanten / Clientes europeos / Európai ügyfelek / Europeiska kunder / Avrupalı müşteriler / Европейски клиенти / Evropské zákazníci / Europæiske kunder / Europos klientai / Eurooppalaiset asiakkaat / Ευρωπαϊκοί πελάτες / 欧州のお客様 / Европейские клиенты / العملاء الأوروبيين

en Instructions For Use in multiple languages are available on our website: www.canterburyscientific.com under the "Products and Instructions for Use" section. A paper version can be obtained by fax +64 3 3433342 or e-mail: info@canterburyscientific.com.



This product contains human or animal source materials and should be treated as potentially infectious.

fr Le mode d'emploi est disponible en plusieurs langues sur notre site internet : www.canterburyscientific.com dans la rubrique « Products and Instructions for Use [Produits et mode d'emploi] ». Un exemplaire papier peut être obtenu en envoyant une demande par fax au +64 3 3433342 ou par e-mail à l'adresse : info@canterburyscientific.com.



Ce produit contient des substances d'origine animale ou humaine et doit, par conséquent, être considéré comme un produit potentiellement infectieux.

de Gebrauchsweisungen in mehreren Sprachen stehen auf unserer Website zur Verfügung: www.canterburyscientific.com im Bereich „Produkte und Gebrauchsweisungen“. Ein gedruckte Version kann per Fax über +64 3 3433342 oder per E-Mail angefordert werden: info@canterburyscientific.com.



Dieses Produkt enthält Ausgangsstoffe menschlichen und tierischen Ursprungs und muss als potenziell infektiös gehandhabt werden.

es Las Instrucciones de uso están disponibles en múltiples lenguas en nuestra página web: www.canterburyscientific.com en la sección "Productos e instrucciones de uso". Puede solicitar un ejemplar impreso en el n.º de fax +64 3 3433342 o en el correo electrónico: info@canterburyscientific.com.




Este producto contiene materiales de origen humano o animal y debe ser manipulado como potencialmente infeccioso.

it	Sul nostro sito Web sono disponibili le istruzioni per l'uso in varie lingue: www.canterburyscientific.com nella sezione "Products and Instructions for Use" (Prodotti e istruzioni per l'uso). È possibile ricevere una versione cartacea inviando un fax al numero +64 3 3433342 o scrivendo un'e-mail all'indirizzo: info@canterburyscientific.com .  Questo prodotto contiene materiali di origine umana o animale e deve essere trattato come potenzialmente infettivo.
nl	Op onze website is de gebruiksaanwijzing in meerdere talen beschikbaar: zie www.canterburyscientific.com onder het gedeelte "Producten en gebruiksaanwijzingen". Gedrukte versies kunnen worden aangevraagd via fax +64 3 3433342 of e-mail: info@canterburyscientific.com .  Dit product bevat materialen van menselijke en dierlijke oorsprong en moet worden behandeld als mogelijk infectieus.
pt	No nosso site da internet, poderá encontrar Instruções de Utilização em várias línguas: www.canterburyscientific.com na secção "Produtos e Instruções de Utilização". Poderá obter uma versão em papel pelo fax +64 3 3433342 ou e-mail: info@canterburyscientific.com .  Este produto contém materiais de origem humana ou animal e deve ser considerado como potencialmente infeccioso.
hu	A Használati utasítás több nyelven elérhető honlapunkon a www.canterburyscientific.com címen, a „Products and Instructions for Use” (Termékek és Használati utasítások) című részből. A nyomtatott verzió fax (+64 3 3433342) vagy e-mail (info@canterburyscientific.com) útján szerezhető be.  Ez a termék emberi, illetve állati forrásból származó anyagokat tartalmaz, és potenciálisan fertőző anyagként kell kezelni.
sv	Bruksanvisning på flera språk finns på vår hemsida: www.canterburyscientific.com under avsnittet "Produkter och bruksanvisningar". En pappersversion kan erhållas via fax +64 3 3433342 eller e-post: info@canterburyscientific.com .  Denna produkt innehåller material av humant eller djursprung och ska behandlas som potentiellt smittsam.
tu	Birçok dilde Kullanım Talimatları Web sitemizde mevcuttur: "Products and Instructions for Use" (Ürünler ve Kullanım Talimatları) bölümü altında www.canterburyscientific.com adresinde. Başlılı sürüm faks +64 3 3433342 veya e-posta ile sağlanabilir: info@canterburyscientific.com .  Bu ürün insan veya hayvan kaynaklı materyaller içermektedir ve potansiyel olarak bulaşıcı olduğu düşünüldükçe işlem yapılmalıdır.
bg	Инструкциите за употреба на различни езици можете да намерите на нашия уебсайт: www.canterburyscientific.com в раздел "Products and Instructions for Use" ("Продукти и инструкции за употреба"). Можете да се добиете с техния хартиен вариант чрез факс +64 3 3433342 или на имейл: info@canterburyscientific.com .  Този продукт съдържа материали от човешки или животински произход и следва да се третира като потенциално заразен.
cz	Návod k použití v několika jazycích je k dispozici na našich webových stránkách: www.canterburyscientific.com v části „Výrobky a návod k použití“. Tištěnou verzi lze získat faxem +64 3 3433342 nebo e-mailem: info@canterburyscientific.com .  Tento výrobek obsahuje lidské nebo zvířecí zdrojové materiály a musí tedy být považován jako potenciálně infekční.
da	Bruksanvisninger er tilgængelige på flere sprog på vores website: www.canterburyscientific.com i sektionen "Products and Instructions for Use". En trykt udgave kan fås via fax ved henvendelse på tlf. +64 3 3433342 eller e-mail: info@canterburyscientific.com .  Dette produkt indeholder humane eller animalske kildematerialer og skal behandles som potentielt infektøst.
it	Naudojimo instrukcijas keliomis kalbomis galima rasti mūsų interneto svetainėje www.canterburyscientific.com , skyrįje „Produktai ir naudojimo instrukcijos“. Popierinę versiją galima gauti faksu +64 3 3433342 arba el. paštu info@canterburyscientific.com .  Šio produkto sudėtyje yra žmogaus ir gyvūnų kilmės medžiagų, todėl jį reikia laikyti potencialiai infekciniu.
fi	Sivustoltamme löytyy käyttöohjeet useilla eri kielillä: www.canterburyscientific.com , osa "Tuotteet ja käyttöohjeet". Voit hankkia tulostetun version faksamalla numeroon +64 3 3433342 tai lähettämällä sähköpostia osoitteeseen: info@canterburyscientific.com .  Tämä tuote sisältää ihmis- tai eläinperäisiä lähdemateriaaleja ja sitä on käsiteltävä mahdollisen tartuntavaaran aiheuttavana tuotteena.
el	Οδηγίες χρήσης σε διάφορες γλώσσες είναι διαθέσιμες στον δικτυακό τόπο μας: www.canterburyscientific.com στην ενότητα «Προϊόντα και οδηγίες χρήσης». Έντυπη μορφή μπορεί να ληφθεί μέσω φαξ +64 3 3433342 ή e-mail: info@canterburyscientific.com .  Αυτό το προϊόν περιέχει υλικά ανθρώπινης ή ζωικής προέλευσης και πρέπει να αντιμετωπίζεται ως δυνητικά μολυσματικό.
ru	Инструкции по эксплуатации на разных языках имеются на нашем интернет-сайте: www.canterburyscientific.com в разделе Products and Instructions for Use (Продукция и инструкции по эксплуатации). Бумажную версию можно получить по факсу: +64 3 3433342 или электронной почте: info@canterburyscientific.com .  Данный препарат содержит материалы человеческого или животного происхождения и должен рассматриваться как потенциально инфицированный.
ar	تتوفر إرشادات الاستخدام بعدة لغات على موقعنا على ويب: www.canterburyscientific.com قسم "المنتجات وإرشادات الاستخدام". يمكن الحصول على نسخة ورقية بالفاكس على رقم +64 3 3433342 أو بالبريد الإلكتروني: info@canterburyscientific.com .  يحتوي هذا المنتج على مواد ذات مصدر بشري أو حيواني ويجب التعامل معها على أنها من المحتمل أن تكون معدية.
hr	Upute za uporabu na raznim jezicima dostupne su na našoj web stranici: www.canterburyscientific.com pod odjeljkom „Proizvodi i upute za upotrebu“. Papirnatu se verziju može dobiti telefaksom na broj +64 3 3433342 ili e-poštom: info@canterburyscientific.com .  Ovaj proizvod sadrži ljudski ili životinjski izvor materijala i treba biti tretiran kao potencijalno zarazan.
sk	Pokyny na použitie v rôznych jazykoch sú dostupné na našej webovej stránke: www.canterburyscientific.com v časti „Produkty a pokyny na použitie“. Papierovú verziu je možné získať faxom na číslo +64 3 3433342 alebo e-mailom: info@canterburyscientific.com .  Tento produkt obsahuje materiály ľudského alebo zvieracieho pôvodu a malo by sa s ním zaobchádzať ako s potenciálne infekčným materiálom.
ro	Instrucțiunile de utilizare în mai multe limbi sunt disponibile pe site-ul nostru: www.canterburyscientific.com la secțiunea "Products and Instructions for Use" (Produse și instrucțiuni de utilizare). Se poate obține o versiune tipărită prin trimiterea unui fax la numărul +64 3 3433342 sau a unui e-mail la adresa: info@canterburyscientific.com .  Acest produs conține materiale sursă umane sau animale și trebuie tratat ca fiind un produs potențial infecțios.
Other customers / Autres clients / Andere Kunden / Otros clientes / Altri clienti / Overige klanten / Outros clientes / Más ügyfelek / Andra kunder / Diğer müşteriler / Други клиенти / Ostatní zákazníci / Andre kunder / Kiti klientai / Muut asiakkaat / Άλλοι πελάτες / 其他客户 / その他の地域のお客様 / Прочие клиенты / لعلاء الآخرين /	
cs	在本公司网站上提供多种语言版本的《产品使用说明书》，网址 www.canterburyscientific.com ；在网站首页的“Products and Instructions for Use”（产品与使用说明书）部分，可找到这些文档。纸质印刷版本可发传真至+64 3 3433342 或发送电子邮件至 info@canterburyscientific.com 索取。  本产品含有人或动物来源的材料，应作为潜在传染性材料对待。
ja	他言語版の「ご使用上の注意」を当社ウェブサイト（ www.canterburyscientific.com ）の「Products and Instructions for Use」セクションで入手できます。印刷版はファックス（+64 3 3433342）又は電子メール（ info@canterburyscientific.com ）で入手できます。  本製品にはヒト又は動物由来の原料が含まれているため、感染症の可能性のあるものとしてお取り扱いください。
vi	Hướng dẫn sử dụng bằng nhiều ngôn ngữ có sẵn trên trang web của chúng tôi: www.canterburyscientific.com , trong phần "Sản phẩm và Hướng dẫn Sử dụng". Bạn có thể nhận bản in qua fax theo số: +64 3 3433342 hoặc qua e-mail: info@canterburyscientific.com .  Sản phẩm này chứa nguyên liệu có nguồn gốc từ con người hoặc động vật, do đó, nên được xử lý như sản phẩm có thể lây nhiễm.
kk	Бірнеше тілде қолдану жөніндегі нұсқаулықтар біздің веб-сайтта қол жетімді: www.canterburyscientific.com сайтында «Өнімдер мен пайдалану нұсқаулары» бөлімінде. Қағаз нұсқасын +64 3 3433342 факсы немесе электрондық пошта арқылы алуға болады: info@canterburyscientific.com .  Бұл өнімде адам немесе жануарлар көздерінен алынған материалдар бар және оны жұқпалы болуы мүмкін деп қарау керек.

Beskrivelse og tilsigtet brug

De flydende extendSURE™ hæmoglobin A1c-kontroller **CONTROL** er fremstillet af humant blod og indeholder normalt hæmoglobin, konserveringsstoffer og stabilisatorer. Kontrollerne er formuleret, så de sikrer en øget stabilitet. Niveau 2-kontrollen er fremstillet ved hjælp af en proces med kontrolleret *in vitro*-glykering af nondiabetisk blod.

Kontrollerne er beregnet til brug som kvalitetskontrolmaterialer til overvågning af nøjagtigheden og præcisionen i laboratoriets prøvemeter ved kvantificering af HbA1c i følgende analysetyper: ionbytnings-HPLC, immunanalyse og enzymatiske procedurer.  Vi henviser til laborantens betjeningsmanual for yderligere oplysninger om den specifikke anvendelse i en bestemt analyse. Denne kontrol må ikke bruges som kalibrator.

God laboratoriepraksis foreskriver, at der indføres et kvalitetskontrolprogram i alle laboratorier. Dette program består i en rutineudførelse af disse kontroller, udført af trænet laboratoriepersonale, og en sammenligning af de dokumenterede resultater med de acceptable laboratoriegrænser. Hvis resultaterne ligger uden for disse grænser, skal kontrollen gentages og metodens parametre, miljøfaktorer og teknikker undersøges. Hvis resultaterne stadig ligger uden for de acceptable grænser, når den gentages, skal kontrollens producent kontaktes for hjælp til uddybende fortolkning af kontrollen.

Desuden foreskriver god laboratoriepraksis, at kontrolprøver og deres resultater holdes isoleret fra patientprøver og deres resultater.

Klinisk anvendelse af hæmoglobin A1c-måling

Målingen af HbA1c er specielt nyttig hos diabetespatienter. Glukoseniveauet svinger meget, og en enkeltstående glukosemåling afspejler ikke den gennemsnitlige værdi. HbA1c dannes langsomt (ca. 0,05 % pr. dag) og konstant i løbet af det røde blodlegemes 120 dages levetid. Målingen af HbA1c er nyttig for lægerne som langtidsintegral for glukosekoncentrationen, og dermed som målestok for styringen eller diabetespatientens egen håndtering af sygdommen. Alle laboratorier skal bestemme et referenceinterval, som svarer til egenskaberne hos den population, som testes. Hver stigning på et procentpoint i HbA1c-niveauet svarer til en stigning i det gennemsnitlige glukoseniveau i blodet på ca. 30 mg/dL eller 1,7 mmol/L. Generelt er HbA1c-niveauer på over 10 % tegn på en dårlig diabetesstyring, mens værdier på mellem 6,5 % og 7,5 % indikerer en god styring.

Kitindhold

 B12397

Beskrivelse:

- 12 hætteglas flydende extendSURE™ hæmoglobin A1c-kontrol niveau 1 indeholdende 1,0 mL.
- 12 hætteglas flydende extendSURE™ hæmoglobin A1c-kontrol niveau 2 indeholdende 1,0 mL.
- 1 Metodeblad.
- 3 Lotspecifikke værditildelingskort

Forholdsregler/Advarsler

ADVARSEL




Potentielt biologisk farligt materiale

Der er anvendt humane røde blodlegemer som kildemateriale til fremstillingen af kontrollerne. Hver enhed er opnået fra bloddonorer og testet med metoder, som er godkendt af FDA (USA's føderale fødevarer- og lægemiddelmyndighed) og fundet ikke-reaktiv over for hepatitis B-overfladeantigen, anti-HCV, anti-HIV 1 og 2 og syfilis. Ingen testmetode kan give komplet sikkerhed for, at kontrollen, som indeholder humant kildemateriale, ikke indeholder disse eller andre smitstoffer. God laboratoriepraksis foreskriver, at al humant kildemateriale skal betragtes som potentielt infektiøst og behandles med samme forholdsregler som patientprøver.




FORSIGTIG

- **LÆS** dette **INFORMATIONSBLAG** inden kontrolmaterialet bruges.
- **TIL IN VITRO-DIAGNOSTISK BRUG** .
- **BRUG SIKKERHEDSBEKLÆDNING** (briller, handsker og laboratoriekittel, når kontrollerne bruges.
- **Kasserede eller spildte kontroller skal behandles og bortskaffes som anvist i laboratoriets retningslinjer for sikkerhed eller ifølge lokale bestemmelser.**
- Dette **PRODUKT INDEHOLDER** en lille mængde **KALIUMCYANID**. **MÅ IKKE INDTAGES.**
- **KONTROLLERNE MÅ IKKE ANVENDES EFTER UDLØBSDATOEN**, og der må kun anvendes ét kontrollot ad gangen..
- Hvis der er tegn på **MIKROBISK KONTAMINATION** eller **BRUN MISFARVNING** eller **FÆLDNINGSREAKTION** i kontrollerne, skal hætteglasset kasseres.

Opbevaring og håndtering

Produktet skal opbevares beskyttet mod lys og helst i den originale yderpakning.

Uåbnet

De uåbnede hætteflasker med extendSURE™ Haemoglobin A1c flydende kontrol skal opbevares stående ved 2-8 °C. Kontrollerne kan anvendes indtil den sidste dag i udløbsmåneden , der fremgår af flasken, og de er stabile i 30 måneder fra fremstillingsdatoen.

Åbnet

Åbnede hætteglas med extendSURE™ flydende hæmoglobin A1c-kontrol skal opbevares i en opret position ved 2-8 °C. Kontrollerne kan bruges i 30 dage efter de er åbnet, hvis de opbevares tæt tillukkede. Kontrollerne må ikke fryses og optøs.

Kontrolprocedure

De flydende extendSURE™ hæmoglobin A1c-kontroller er klar til brug. De skal behandles på samme måde som ukendte patientprøver og udføres som anvist i producentens instruktioner, der er vedlagt den/det respektive instrument/metode. Kontrollerne viser søjlelueringsprofiler, som kan sammenlignes med hæmolysater i fuldblod fra patienter.

Værditildeling, sporbarhedserklæring og analyseværdier

Den gennemsnitlige kontrolværdi **MEAN** og intervalværdi **RANGE** for hæmoglobin A1c på AU- og DxC-kemisystemer er beskrevet i detaljer på det vedlagte extendSURE™ lotspecifikke værditildelingskort, **LOT SPECIFIC VALUE ASSIGNMENT CARD**. Værdierne er opgivet i enheder **UNITS** på % (NGSP-kalibreret **NGSP ALIGNED**) og mmol/mol (IFCC-kalibreret **IFCC ALIGNED**) samt i enheder på g/dL og mmol/L. Desuden er der på hvert kort specificeret en værdi for total hæmoglobin i enheder på g/dL og mmol/L. Værdierne for niveau 1-kontrollen **Level 1** er trykt på den ene side af kortet, og værdierne for niveau 2-kontrollen **Level 2** på den anden side.

Disse analyseværdier er udledt fra replikatanalyser, er sporbare og specifikke for producentens instrument/hæmoglobin A1c- analysereagens

MANUFACTURER'S INSTRUMENT/HAEMOGLOBIN A1c REAGENT ASSAY med anvendelsen af instrumenter og reagenslot, som er tilgængelige på tidspunktet for analysen, og specifikke for det pågældende lot af flydende hæmoglobin A1c-kontroller.

Analyseværdierne afhænger af analyseprocedurerne og mange andre faktorer, og fordi andre analysesystemer kan give andre værdier, anbefales det at hvert laboratorium fastlægger sine egne kontrolgrænser fra dag til dag-brug af testen. Alle resultater, som falder uden for de laboratoriebestemte grænser, skal undersøges.

Symboler ifølge direktivet om medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik (IVD, 98/79/EF og ISO 15223-1:2016)

				CONTROL	LOT
<p>Caution, consult accompanying documents Attention, consulter les documents joints Achtung, Begleitdokumente beachten Precaución, consulte la documentación adjunta Attenzione, consultare i documenti allegati Let op, raadpleeg de begeleidende documenten Cuidado: consultar os documentos anexos Vigyázati Olvassa el a kíséző dokumentumokat. Försiktighet, konsultera medföljande dokument Dikkat, birlíkthe gelen dokümana bakın Внимание, консультируйтесь с сопроводительными документами Upozornění: Seznamte se s doprovodnými dokumenty Viktigt, se vedlagte dokumenter Dmesiol Zr. pridétus dokumentus Huomio, katso ohjeasiakirjat Προσοχή, συμβουλευθείτε τα συνοδευτικά έγγραφα 注意，参阅随附说明文档 警告，付属の文書を参照 Предостережение, сверьтесь с сопроводительными документами تتبیہ، راجع المستندات المرفقة Uprozornenie, pozrite spriedovnú dokumentáciu Thận trọng, tham khảo các tài liệu đi kèm Назар аударыңыз, илеспе құжаттармен танысыңыз</p>	<p>Biological Risks Risques biologiques Biogefährlich Riesgos biológicos Rischi biologici Biologische risico's Risgos biológicos Biología veszély! Biologiska risker Bijoloji Riskler Биологични рискове Biologická rizika Bioginiiai Biologiset vaarat Βιολογικοί κίνδυνοι 生物危害风险 Биологическая опасность المخاطر البيولوجية Biologická riziká Rủi ro Sinh học Биологиялық қауіпкер</p>	<p>Temperature limitation Température limite Zulässiger Temperaturbereich Limitación de temperatura Limitazione della temperatura Temperatürgrens Limites de temperatura Hőmérséklet-korlátozás Temperaturgräns Sıcaklık sınırı Ограничение на температуру Temploti rozmezí Temperaturbegrensning Temperatūros ribos Lämpötilarajotus Περιορισμός θερμοκρασίας 温度限制 温度制限 Температурные ограничения حدود درجات الحرارة Templóné obmedzenie Giới hạn nhiệt độ Температура шегі</p>	<p>Consult Instructions for Use Consulter la notice d'emploi Gebrauchsanweisung beachten Consulte las instrucciones de uso Consultare le istruzioni per l'uso Raadpleeg de gebruiksaanwijzing Consultar as instruções de Utilização Olvassa el a Használati utasítást. Läs bruksanvisningen Kullanma Talimatlarını Bakın Консультуйте се с инструкциите за употреба Viz Návod k použití Se brugsanvisningen Zr. naudojimo instrukcijas Katsõ käyttöohje Συμβουλευθείτε τις οδηγίες χρήσης 参阅使用说明书 使用说明を参照 Сверьтесь с инструкцией по эксплуатации راجع إرشادات الاستخدام Pozrite pokyny na použitie Tham khảo Hướng dẫn Sử dụng Пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен танысыңыз</p>	<p>Control Contrôle Kontrolle Control Controllo Controlre Controlo Kontroll Kontroll Kontrol Контроль контроль Kontrola Kontrol Kontrolé Kontrolli Έλεγχος コントロール Контроль سائل التحكم Kontrola Chết kiểm chuẩn Бақылау</p>	<p>Batch Code (Lot) Code de lot (Lot) Chargencode (Chargenbezeichnung) Código de lote (Lote) Codice batch (lotta) Batchcode (partij) Código de Lote (Lote) Sarkkód (sarzs) Batchkod (lot) Küme Kodu (Grup) Код на серия (партида) Kód dávky (šarže) Batchcode (lot) Partijos kodus (serija) Eräkoodi (erä) Κωδικός παρτίδας (Παρτίδα) 批号 (批次编号) ロットコード Код серии (партия) كود التشغيل (اللوط) Kód šarže Mã lô sản xuất (Số lô) Партия коды (лот)</p>
EC REP			USE BY	CE	REF
<p>Authorized Representative in the European Community Représentant agréé pour la C.E.E. Autorisierte EG-Vertretung Representante autorizado en la UE Representante autorizzato nella Comunità europea Geautoriseerd vertegenwoordiger voor de Europese Gemeenschap Representante Autorizado na Comunidade Europeia Meghatalmazott képviselő az Európai Községekben Auktoriserad representant i EG Аврпа Бirlігіндекі Yetкілі Темсілсі Упълномощен представител в Европейската общност Autorizovaný zástupce v Evropském společenství Représentant i EU Igalotias atstovas Europos Bendrijoje Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα 欧共体授权代表 欧州共同体の正式代表者 Уполномоченный представитель в Европейском сообществе المندوب المعتمد في المجموعة الأوروبية Oprávněný zástupca v Európskom spoločenstve Đại diện được ủy quyền trong Cộng đồng Châu Âu Еуропалық қоғамдастықтағы уәкілетті өкіл</p>	<p>Manufacture Fabricant Hersteller Fabricante Produttore Fabrikant Fabricante Gyártó Tillverkare Urețici Производитель Výrobca Fabrikant Gamintojas Valmistaja Κατασκευαστής 生産者 メーカー Производитель الجهة المصنعة Výrobca Nhà sản xuất Өндіріс</p>	<p>Use by YYYY-MM A utiliser avant AAAA-MM Verwendbar bis JJJJ-MM Utilizar antes de MM-YYYY Utilizzare entro AAAA-MM Te gebruiken voor JJJJ-MM Utilizar até AAAA-MM. Felhasználható: EÉÉÉ-HH Används före AAAA-MM YYYY-AA ile Kullanım Да се използва до ГГГГ-MM Použiteľné do RRRR-MM Údlohádate AAAA-MM Tinka iki MMMM-mm Viimeinen käyttöpäivämäärä KK-VVVV Ημερομηνία λήξης MM-ΕΕΕΕ 失效日期 YYYY-MM-DD (年-月-日) 使用期限 YYYY年MM月 Использовать до YYYY-MM استخدمه قبل من من من من Použite do RRRR-MM Sử dụng trước Tháng - Ngày ЖОЮЖ-ММ дейін пайдаланыңыз</p>	<p>European Conformity Conformité Européenne Europäische Übereinstimmung Conformidad Europea Conformità europea Europese conformiteit Conformidade com as normas europeias Európai megfeleléség Europeisk överensstämmelse Avrupa Uygunluğu Европейско съответствие Evropská shoda EU-konformitet EU-konformitet Ευρώπος αλληκτία CE-merkintä Συμμόρφωση με τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς 欧洲合格认证标志 欧洲での適合 Европейское соответствие ممتوفى الشروط الأوروبية Európska zhoda Tuân thủ Quy định Châu Âu Еуропалық сәйкестік</p>	<p>Catalog number Número catalogue Bestellnummer Número de catálogo Catalogusnummer Numero di catalogo Número de catálogo Katalógusszám Katalognummer Katalog numarası Каталожен номер Katalógové číslo Bestellingsnummer Katalogo numeris Luettelonumer Αριθμός καταλόγου 产品目录编号 Тауа түзүм номер Номер по каталогу رقم الكتالوج Katalógové číslo Số danh mục Katalog nömiri</p>	<p>In Vitro Diagnostic Medical Device Dispositif médical de diagnostic in vitro Medizinisches In-vitro-Diagnostikum Dispositivo médico de diagnóstico in vitro Dispositivo medico per diagnostica in vitro Medisch hulpmiddel voor in-vitro Dispositivo médico para diagnóstico in vitro In vitro diagnosztikai orvosi eszköz Medicinsk anordning för in vitro diagnostik In Vitro Teşhis Tibbi Cihazı Медицинско изделие за ин витро диагностика In vitro diagnostický zdravotnický prostředek Medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik In vitro diagnostikos medicinos prietaisais In vitro -diagnostinen lääketieteellinen laite In vitro διαγνωστικό ιατροτεχνολογικό προϊόν 体外诊断医疗器械 体外診断用医療機器 Медицинское устройство для диагностики In Vitro جهاز طبي للتشخيص خارج الجسم Katalógové číslo Thiết bị y tế chẩn đoán trong ống nghiệm In vitro диагностикалык медициналык құрылғысы</p>

Beckman Coulter, AU, UniCel og DxС er varemærker, som tilhører Beckman Coulter, Inc. og er registrerede i USPTO (United States Patent & Trademark Office).



71 Whiteleigh Avenue, Christchurch 8011, NEW ZEALAND Telefon +64 3 343 3345 FAX +64 3 343 3342

EC REP

Emergo Europe
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
Die Nederlande